

Официален вестник на Европейския съюз

C 12



Издание
на български език

Информация и известия

Година 66

13 януари 2023 г.

Съдържание

I Резолуции, препоръки и становища

СТАНОВИЩА

Европейска комисия

2023/C 12/01

Становище на Комисията от 12 януари 2023 година относно плана за погребването на радиоактивни отпадъци, възникващи при извеждането от експлоатация и демонтирането на атомната електроцентрала Brokdorf (KBR) в провинция Шлезвиг-Холщайн, Германия 1

II Съобщения

МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

Европейска централна банка

2023/C 12/02

Споразумение от 12 декември 2022 година между Европейската централна банка и националните централни банки на държавите членки извън еврозоната за изменение на Споразумението от 16 март 2006 г. между Европейската централна банка и националните централни банки на държавите членки извън еврозоната за определяне на процедурата за работа на механизма на обменните курсове в третия етап от икономическия и паричен съюз 3

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2023/C 12/03

Обменен курс на еврото — 12 януари 2023 година 7

BG

2023/C 12/04	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006) ⁽¹⁾	8
2023/C 12/05	Известие на Комисията относно текущите лихвени проценти за възстановяване на държавни помощи и референтни ставки/сконтови лихвени процент, приложими от 1 февруари 2023 г. (Публикува се в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 794/2004 на Комисията)	9

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Европейска комисия

2023/C 12/06	Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки	10
--------------	--	----

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2023/C 12/07	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.10964 – WILMAR / CLARIANT / CLARIANT QUATS BUSINESS JV) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	11
2023/C 12/08	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.10815 – DEUTSCHE TELEKOM / ORANGE / TELEFÓNICA / VODAFONE / JV) ⁽¹⁾	13
2023/C 12/09	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.10989 — BLACKSTONE / EMERSON (HVAC AND REFRIGERATION TECHNOLOGY BUSINESS)) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	15

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

I

(Резолюции, препоръки и становища)

СТАНОВИЩА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА

от 12 януари 2023 година

относно плана за погребването на радиоактивни отпадъци, възникващи при извеждането от експлоатация и демонтирането на атомната електроцентрала Brokdorf (KBR) в провинция Шлезвиг-Холщайн, Германия

(Само текстът на немски език е автентичен)

(2023/C 12/01)

Настоящата оценка е изготвена съгласно разпоредбите на Договора за Евратом, без да се засягат евентуални допълнителни оценки, които трябва да се извършат съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз и задълженията, произтичащи от него и от съответното вторично законодателство ⁽¹⁾.

На 31 януари 2022 г., съгласно член 37 от Договора за Евратом, Европейската комисия получи от правителството на Германия общи данни относно плана за погребване на радиоактивните отпадъци ⁽²⁾, възникнали при извеждането от експлоатация и демонтирането на атомната електроцентрала Brokdorf.

Въз основа на тези данни и на допълнителна информация, поискана от Комисията на 13 май 2022 г. и предоставена от германските органи на 17 август 2022 г., както и след консултация с Експертната група, Комисията изготви следното становище:

1. Разстоянието от площадката до най-близката граница на друга държава членка, в този случай Дания, е 110 km.
2. При нормални условия на извеждане от експлоатация и демонтиране на атомната електроцентрала Brokdorf (KBR) няма вероятност изхвърлянията на течни и газообразни радиоактивни вещества да доведат до облъчване на населението в друга държава членка, което да е значимо от здравна гледна точка предвид граничните дози, определени в Директивата за основните норми на безопасност ⁽³⁾.
3. Твърдите радиоактивни отпадъци се съхраняват временно на площадката (в новата зала за подготовка за транспортиране), преди да бъдат превозени до лицензирани съоръжения за третиране или погребване, разположени в Германия.

⁽¹⁾ Например съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз следва допълнително да бъдат оценени аспектите, свързани с околната среда. Наред с другото Европейската комисия би искала да обърне внимание на разпоредбите на Директива 2011/92/ЕС относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда, изменена с Директива 2014/52/ЕС; Директива 2001/42/ЕО относно оценката на последиците на някои планове и програми върху околната среда, Директива 92/43/ЕИО за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна и на Директива 2000/60/ЕО за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите.

⁽²⁾ Отстраняване на радиоактивни отпадъци по смисъла на точка 1 от Препоръка 2010/635/Евратом на Комисията от 11 октомври 2010 г. относно прилагането на член 37 от Договора за Евратом (ОВ L 279, 23.10.2010 г., стр. 36).

⁽³⁾ Директива 2013/59/Евратом на Съвета от 5 декември 2013 г. за определяне на основни норми на безопасност за защита срещу опасностите, произтичащи от излагане на йонизиращо лъчение и за отмяна на директиви 89/618/Евратом, 90/641/Евратом, 96/29/Евратом, 97/43/Евратом и 2003/122/Евратом (ОВ L 13, 17.1.2014 г., стр. 1).

Нердиоактивните твърди отпадъци и остатъчните материали, които не надхвърлят съответните допустими нива, ще бъдат освободени от регулаторен контрол с оглед обезвреждане като нормални отпадъци, повторна употреба или рециклиране. Това ще бъде извършено в съответствие с критериите, посочени в Директивата за основните норми на безопасност.

4. В случай на непланирани изхвърляния на радиоактивни вещества вследствие на аварии от вида и с мащабите, посочени в общите данни, дозите, които населението на друга държава членка евентуално би погълнало, не биха били значими от здравна гледна точка предвид базовите нива, определени в Директивата за основните норми на безопасност.

В заключение становището на Комисията е, че изпълнението на плана за погребване на радиоактивни отпадъци в каквато и да е форма, възникнали при извеждането от експлоатация и демонтирането на атомната електроцентрала Brokdorf (KBR), намираща се в провинция Шлезвиг-Холщайн, Германия, както при нормална експлоатация, така и в случай на аварии от вида и с мащабите, посочени в общите данни, няма вероятност да доведе до значимо от здравна гледна точка радиоактивно замърсяване на водите, почвата или въздуха в друга държава членка предвид разпоредбите, определени в Директивата за основните норми на безопасност.

Съставено в Брюксел на 12 януари 2023 година.

За Комисията
Kadri SIMSON
Член на Комисията

II

(Съобщения)

МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

СПОРАЗУМЕНИЕ

от 12 декември 2022 година

между Европейската централна банка и националните централни банки на държавите членки извън еврозоната за изменение на Споразумението от 16 март 2006 г. между Европейската централна банка и националните централни банки на държавите членки извън еврозоната за определяне на процедурата за работа на механизма на обменните курсове в третия етап от икономическия и паричен съюз

(2023/С 12/02)

- Българска народна банка**
пл. „Княз Александър I“ № 1
1000 София
БЪЛГАРИЯ

Česká národní banka
Na Příkopě 28
115 03 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA

Danmarks Nationalbank
Havnegade 5
1093 København K
DANMARK

Hrvatska narodna banka
Trg hrvatskih velikana 3
HR-10002 Zagreb
HRVATSKA

Magyar Nemzeti Bank
Budapest
Krisztina körút 55
1013
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Narodowy Bank Polski
ul. Świętokrzyska 11/21
00-919 Warszawa
POLSKA/POLAND

Banca Națională a României
Strada Lipscani nr. 25, sector 3
030031 București
ROMÂNIA

Sveriges Riksbank
Brunkebergstorg 11
SE-103 37 Stockholm
SVERIGE

и

2. Европейската централна банка (ЕЦБ)

(наричани по-долу „страните“)

като имат предвид, че:

1. В Резолюцията си от 16 юни 1997 г. (наричана по-долу „резолюцията“) Европейският съвет постигна съгласие за създаване на механизъм на обменните курсове (наричан по-долу „ERM II“) на 1 януари 1999 г., когато започва третият етап от икономическия и паричен съюз.
2. Съгласно резолюцията ERM II има за цел да съдейства да се гарантира, че държавите членки извън еврозоната, които участват в ERM II, насочват своите политики към стабилност, насърчават сближаването и по този начин механизмът подпомага усилията на държавите членки извън еврозоната за приемане на еврото.
3. Хърватия, като държава членка с дерогация, участва в ERM II от 2020 г. Hrvatska narodna banka е страна по Споразумението от 16 март 2006 г. между Европейската централна банка и националните централни банки на държавите членки извън еврозоната за определяне на процедурите за работа на механизма на обменните курсове в третия етап от икономическия и паричен съюз ⁽¹⁾, изменено със Споразумението от 21 декември 2006 г. ⁽²⁾, със Споразумението от 14 декември 2007 г. ⁽³⁾, със Споразумението от 8 декември 2008 г. ⁽⁴⁾, със Споразумението от 13 декември 2010 г. ⁽⁵⁾, със Споразумението от 21 юни 2013 г. ⁽⁶⁾, със Споразумението от 6 декември 2013 г. ⁽⁷⁾, със Споразумението от 13 ноември 2014 г. ⁽⁸⁾ и със Споразумението от 22 януари 2020 г. ⁽⁹⁾ (наричано по-долу „Споразумението между централните банки относно ERM II“).
4. Съгласно член 1 от Решение (ЕС) 2022/1211 на Съвета от 12 юли 2022 г. за приемане на еврото от Хърватия на 1 януари 2023 г. ⁽¹⁰⁾ дерогацията в полза на Хърватия, посочена в член 5 от Акта за присъединяване от 2012 г. ⁽¹¹⁾, се отменя, считано от 1 януари 2023 г. Еврото ще бъде паричната единица на Хърватия от 1 януари 2023 г. и Hrvatska narodna banka не следва вече да е страна по Споразумението между централните банки относно ERM II от тази дата.
5. Поради това е необходимо да се измени Споразумението между централните банки относно ERM II, за да се вземе предвид отмяната на дерогацията в полза на Хърватия,

⁽¹⁾ ОВ С 73, 25.3.2006 г., стр. 21.

⁽²⁾ ОВ С 14, 20.1.2007 г., стр. 6.

⁽³⁾ ОВ С 319, 29.12.2007 г., стр. 7.

⁽⁴⁾ ОВ С 16, 22.1.2009 г., стр. 10.

⁽⁵⁾ ОВ С 5, 8.1.2011 г., стр. 3.

⁽⁶⁾ ОВ С 187, 29.6.2013 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ С 17, 21.1.2014 г., стр. 1.

⁽⁸⁾ ОВ С 64, 21.2.2015 г., стр. 1.

⁽⁹⁾ ОВ С 32 I, 1.2.2020 г., стр. 1.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 187, 14.7.2022 г., стр. 31.

⁽¹¹⁾ ОВ L 112, 24.4.2012 г., стр. 21.

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Изменение на Споразумението между централните банки относно ERM II предвид отмяната на дерогацията в полза на Хърватия

От 1 януари 2023 г. Hrvatska narodna banka не е вече страна по Споразумението между централните банки относно ERM II.

Член 2

Замяна на приложение II към Споразумението между централните банки относно ERM II

Приложение II към Споразумението между централните банки относно ERM II се заменя с текста на приложението към настоящото споразумение.

Член 3

Заключителни разпоредби

1. Настоящото споразумение изменя с действие от 1 януари 2023 г. Споразумението между централните банки относно ERM II.
2. Настоящото споразумение се изготвя на английски език и се подписва от надлежно оправомощените представители на страните. ЕЦБ, която съхранява оригинала на споразумението, изпраща заверено копие от оригинала на споразумението на всяка национална централна банка от еврозоната и на всяка национална централна банка извън еврозоната. Настоящото споразумение се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено във Франкфурт на Майн на 12 декември 2022 година.

За

Българска народна банка

.....

За

Danmarks Nationalbank

.....

За

Magyar Nemzeti Bank

.....

За

Banca Națională a României

.....

За

Европейската централна банка

.....

За

Česká národní banka

.....

За

Hrvatska narodna banka

.....

За

Narodowy Bank Polski

.....

За

Sveriges Riksbank

.....

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТАВАНИ НА ДОСТЪПА ДО ФИНАНСОВОТО УЛЕСНЕНИЕ С МНОГО КРАТЪК СРОК, ПОСОЧЕНО В ЧЛЕНОВЕ 8, 10 И 11 ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО МЕЖДУ ЦЕНТРАЛНИТЕ БАНКИ ОТНОСНО ERM II**в сила от 1 януари 2023 г.***(в милиони евро)*

Централни банки, страни по настоящото споразумение	Тавани ⁽¹⁾
Българска народна банка	810
Česká národní banka	1 320
Danmarks Nationalbank	1 250
Magyar Nemzeti Bank	1 130
Narodowy Bank Polski	3 680
Banca Națională a României	1 860
Sveriges Riksbank	1 950
Европейска централна банка	Нула

⁽¹⁾ Посочените суми са условни за централните банки, които не участват в ERM II.

Национални централни банки от еврозоната	Тавани
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	Нула
Deutsche Bundesbank	Нула
Eesti Pank	Нула
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	Нула
Bank of Greece	Нула
Banco de España	Нула
Banque de France	Нула
Banca d'Italia	Нула
Central Bank of Cyprus	Нула
Hrvatska narodna banka	Нула
Latvijas Banka	Нула
Lietuvos bankas	Нула
Banque centrale du Luxembourg	Нула
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	Нула
De Nederlandsche Bank	Нула
Oesterreichische Nationalbank	Нула
Banco de Portugal	Нула
Banka Slovenije	Нула
Národná banka Slovenska	Нула
Suomen Pankki	Нула

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

12 януари 2023 година

(2023/С 12/03)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	щатски долар	1,0772	CAD	канадски долар	1,4439
JPY	японска йена	140,61	HKD	хонконгски долар	8,4121
DKK	датска крона	7,4385	NZD	новозеландски долар	1,6937
GBP	лира стерлинг	0,88690	SGD	сингапурски долар	1,4309
SEK	шведска крона	11,2730	KRW	южнокорейски вон	1 340,17
CHF	швейцарски франк	1,0056	ZAR	южноафрикански ранд	18,1417
ISK	исландска крона	154,30	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,2700
NOK	норвежка крона	10,7228	IDR	индонезийска рупия	16 456,12
BGN	български лев	1,9558	MYR	малайзийски рингит	4,6955
CZK	чешка крона	24,036	PHP	филипинско песо	59,292
HUF	унгарски форинт	399,60	RUB	руска рубла	
PLN	полска злота	4,6920	THB	тайландски бат	35,849
RON	румънска лея	4,9440	BRL	бразилски реал	5,5556
TRY	турска лира	20,2312	MXN	мексиканско песо	20,3745
AUD	австралийски долар	1,5570	INR	индийска рупия	87,7830

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

(Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 ⁽¹⁾)

(текст от значение за ЕИП)

(2023/С 12/04)

Решение за издаване на разрешение

Референтна информация за решението ⁽¹⁾	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежател(и) на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
C(2023) 31	6 януари 2023 г.	4-(1,1,3,3-тетраметилбутил)фенол, етоксилиран (4-трет-ОРпЕО) ЕО №: -, CAS №	AGC Biologics A/S, Vandtårnsvej 83 B, 2860, Søborg, Дания AGC Biologics GmbH, Czernyring 22, 69115, Heidelberg, Германия	REACH/22/45/0 REACH/22/45/1 REACH/22/45/2 REACH/22/45/3	Като детергент за инактивиране на вируси при производството на терапевтични белтъци, като се използват клетки гостоприемници на бозайници Като детергент по време на процеса на пречистване на рекомбинантни биологични лекарствени продукти, получени от гостоприемници на микробна експресия, в проекти, при които процесите са одобрени от органите (когато процесите са в съответствие с добрата производствена практика)	4 януари 2033 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека и за околната среда, произтичащ от употребите на веществото, и не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии

⁽¹⁾ ¹ Текстът на решението може да бъде намерен на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: Authorisation (europa.eu).

⁽¹⁾ ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

Известие на Комисията относно текущите лихвени проценти за възстановяване на държавни помощи и референтни ставки/сконтови лихвени процент, приложими от 1 февруари 2023 г.

(Публикува се в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 794/2004 на Комисията ⁽¹⁾)

(2023/C 12/05)

Основни лихвени проценти, изчислени в съответствие със Съобщение на Комисията относно преразглеждане на метода за определяне на референтните и сконтови лихвени проценти (ОВ С 14, 19.1.2008 г., стр. 6). В зависимост от използването на референтния лихвен процент трябва да се прибавят и съответните маржове, както са дефинирани в настоящото съобщение. За сконтовия лихвен процент това означава, че трябва да се добави марж от 100 базисни пункта. Регламент (ЕО) № 271/2008 на Комисията от 30 януари 2008 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 794/2004 предвижда, че освен ако не е предвидено друго в специално решение, лихвеният процент за възстановяване на помощта също се изчислява, като се добавят 100 базисни пункта към основния лихвен процент.

Изменените проценти са посочени с удебелен шрифт.

Предходната таблица е публикувана в ОВ С 487, 22.12.2022 г., стр. 8.

От	До	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.2.2023 г.	...	2,56	2,56	0,79	2,56	7,43	2,56	2,92	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	15,1-0	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	7,62	2,56	8,31	2,44	2,56	2,56	2,77	
1.1.2023 г.	31.1.2023 г.	2,56	2,56	0,36	2,56	7,43	2,56	2,92	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	15,1-0	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	7,62	2,56	8,31	2,44	2,56	2,56	2,77	

⁽¹⁾ ОВ L 140, 30.4.2004 г., стр. 1.

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки

(2023/C 12/06)

1. Както е предвидено в член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾, Комисията уведомява, че освен ако бъде започнат преглед в съответствие с изложената по-нататък процедура, срокът на действие на долупосочените антидъмпингови мерки ще изтече на датата, посочена в таблицата по-долу.

2. Процедура

Производителите от Съюза могат да подадат писмено искане за преглед. Искането трябва да съдържа достатъчно доказателства, че изтичането на срока на действие на мерките по всяка вероятност ще доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга и вредата от него. Ако Комисията вземе решение да извърши преглед на съответните мерки, на вносителите, износителите, представителите на държавата на износ и на производителите от Съюза ще бъде предоставена възможност да изпратят допълнителна информация, да опровергават или да представят коментари по въпросите, изложени в искането за преглед.

3. Срок

На горното основание производителите от Съюза могат да подадат писмено искане за преглед, което трябва да бъде получено от Европейската комисия, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Белгия ⁽²⁾, след публикуването на настоящото известие, но не по-късно от три месеца преди датата, посочена в таблицата по-долу.

4. Настоящото известие се публикува в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036.

Продукт	Държава (и) на произход или износ	Мерки	Позоваване	Дата на изтичане на срока на действие ⁽¹⁾
Някои видове безшевни тръби от желязо или стомана	Русия Украйна	Антидъмпингово мито	Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1469 на Комисията от 1 октомври 2018 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Русия и Украйна след преглед с оглед на изтичане на срока на действие в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 246, 2.10.2018 г., стр. 20)	3.10.2023 г.

⁽¹⁾ ¹ Срокът на действие на мярката изтича в полунощ (00:00 ч.) на датата, посочена в тази колона.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.10964 – WILMAR / CLARIANT / CLARIANT QUATS BUSINESS JV)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 12/07)

1. На 5 януари 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Clariant International Ltd. („Clariant“, Швейцария), принадлежащо на Clariant Group, под крайния контрол на Clariant AG (Швейцария),
- KOG Investments Pte. Ltd („Wilmar“, Сингапур), под контрола на Wilmar International Limited (Сингапур),
- Global Amines Company Pte. Ltd. („GAC“, Сингапур), под съвместния контрол на Clariant и Wilmar,
- Clariant's Quats Business („Quats Business“, Швейцария), под контрола на Clariant, което се състои, наред с другото, от производствени обекти в Германия, Бразилия и Индонезия, както и от интелектуална собственост в Швейцария и от допълнителни активи, разположени в световен мащаб.

Clariant и Wilmar ще придобият чрез GAC по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над Quats Business.

Концентрацията се извършва посредством покупка на активи.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- Clariant развива дейност, наред с другото, в производството и продажбата на катионни повърхностноактивни вещества,
- Wilmar развива дейност, наред с другото, в производството и продажбата на мастни киселини и мастни алкохоли,
- GAC развива дейност в производството и продажбата на амини, включително производството и продажбата на нейонни, катионни и амфотерни повърхностноактивни вещества.

3. Стопанските дейности на Quats Business се състоят главно в разработването и производството на четвъртични амониеви съединения (известни като „quats“) чрез неговите интегрирани производствени съоръжения, както и в предоставянето на помощни услуги. В малка степен Quats Business произвежда междинни продукти за производството на quats.

4. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

5. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.10964 – WILMAR / CLARIANT / CLARIANT QUATS BUSINESS JV

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронна поща, по факс или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Предварително уведомление за концентрация**(Дело M.10815 – DEUTSCHE TELEKOM / ORANGE / TELEFONICA / VODAFONE / JV)****(текст от значение за ЕИП)**

(2023/C 12/08)

1. На 6 януари 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Deutsche Telekom AG („Deutsche Telekom“, Германия),
- Orange SA („Orange“, Франция),
- Telefónica S.A. („Telefónica“, Испания),
- Vodafone Group plc („Vodafone“, Обединено кралство).

Предприятията Deutsche Telekom, Orange, Telefónica и Vodafone ще придобият по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над ново съвместно предприятие.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- Deutsche Telekom е многонационален оператор в областта на телекомуникациите с дейност в повече от 50 държави по света, който предоставя мобилни и/или стационарни телекомуникационни услуги, както и достъп до интернет, телевизия и технологични продукти,
- Orange е многонационален оператор в областта на телекомуникациите с дейност в 27 държави по света, предоставящ широк набор от електронни съобщителни услуги главно в областта на стационарните и мобилните телекомуникации и достъпа до интернет, както и телекомуникационни услуги за многонационални дружества,
- Telefónica е многонационален оператор в областта на телекомуникациите и доставчик на мобилни мрежи с дейност главно в Европа, Обединеното кралство и Южна Америка, който предоставя мобилни, стационарни, интернет и телевизионни услуги,
- Vodafone е многонационален оператор в областта на телекомуникациите с дейност в 21 държави предимно в Европа и Африка, който предоставя мобилни телекомуникационни услуги, стационарни телефонни услуги и телевизионни и технологични услуги на дребно.

3. Съвместното предприятие ще извършва дейност в областта на предоставянето на решения за електронна идентификация в подкрепа на цифровите маркетингови и рекламни дейности на различни марки и издателства.

4. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

5. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.10815 – DEUTSCHE TELEKOM / ORANGE / TELEFONICA / VODAFONE / JV

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронна поща, по факс или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Предварително уведомление за концентрация**(Дело M.10989 — BLACKSTONE / EMERSON (HVAC AND REFRIGERATION TECHNOLOGY BUSINESS))****Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)**

(2023/C 12/09)

1. На 6 януари 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Blackstone Inc. (САЩ),
- Emerald JV Holdings L.P. (Emerson Electric Co.'s Climate Technologies Business) (United States), под контрола на Emerson Electric Co. (САЩ).

Blackstone Inc. ще придобие косвено по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над цялото предприятие Emerald JV Holdings L.P. (Emerson Electric Co.'s Climate Technologies Business).

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са следните:

- Blackstone Inc. е дружество за управление на активи в световен мащаб със седалище в САЩ и представителства в Европа и Азия,
- Emerald JV Holdings L.P. (САЩ) притежава самостоятелната дейност в областта на климатичните технологии за търговски и жилищни обекти на Emerson Electric Co. и обхваща портфейл от продукти и услуги в секторите на отоплителните, вентилационните, климатизационните и охладителните технологии.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.10989 — BLACKSTONE / EMERSON (HVAC AND REFRIGERATION TECHNOLOGY BUSINESS)

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронна поща, по факс или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004, стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG